

"Private Hungary — Ungarn privat" Tibor Szemző, Peter Forgacs

Klang und Film/Video Installation
Bilder aus dem privaten Filmarchiv, Budapest



"Private Hungary".

THESAURUS LISTE WÖRTERBUCH

privacy — Abgeschlossenheit

private — gewöhnlich, ohne Dienstgrad (Militär)

— im Besitz

— abgeschlossen

public — soziale Gruppe

— national

— bekannt

— formell

Abgeschlossenheit, Zurückgezogenheit, Privatleben, Privatsphäre; Frieden und Ruhe; Stille; häusliches Leben, Häuslichkeit; Alleinsein, Einsamkeit; Ruhestand, Zurückziehen; Einengung, Purdah; Verborgtheit; Isolation; Unabhängigkeit; Weltentsagung; Mönchtum; selbstgewähltes Exil, Ausbürgerung; Ausschluß, Rassentrennung, Relegation, Exkommunikation, Quarantäne; Ausschluß; Schutzgebiet, Reservation, Ghetto, Eingeborenenviertel; Provinz, gottverlassenes Nest, finstere Einöde; Insel, Wüste; Kloster, Zelle, Einsiedelei, Zufluchtsort; Elfenbeinturm, Privatquartier, Schneckenhaus.

Inferiorität — untergeordnete Stellung, Unterlegenheit, Minderwertigkeit, Wenigkeit, Kleinheit, kein Rekord, Zweitbester; Unterordnung, Abhängigkeit; Unterwerfung; Zweitrangigkeit, Nebendarsteller, zweite Geige; Unwichtigkeit; Bescheidenheit, Demut; zweiter Rang, Rücksitz; Gewöhnlichkeit; Alltäglichkeit, das gemeine Volk; Nachteil, Handikap; Behinderung; Fehlerhaftigkeit, Makel; Unvollkommenheit; Mangel; Unzulänglichkeit, Untauglichkeit; Versagen, Niederlage; schlechte Qualität; Schlechtigkeit, Abstieg; Verschlechterung; Minimum, Nadir, der Grund; Basis, Durchschnittlichkeit, Mittelmäßigkeit.

inferior, untergeordnet, subaltern, sub, Untergebener, Untergeordneter, Gehilfe, Handlanger; auxiliar; Werkzeug, Bauer, Gefolgsmann; Abhängiger; Knecht; Diener; armer Verwandter; eine Null; Untertan, Underdog; Sklave; Hinterbänkler, gemeiner Soldat, Mannschaftsstand,

niedere Klassen; gemeines Volk; zweiter, zweitbesten, zweite Garnitur, zweite Geige, zweitklassig; unter ferner liefen, Versager, abgelehnt; Ablehnung; jünger, junior.

Militär, Kanonenfutter, gemeiner Soldat, Krieger; mit Schild bewaffneter Fußsoldat, Steinschleuder und Bogenschütze, Armbrustschütze, Speerwerfer, Pikenier, Speiß, Hellebardier, Hoplit, Fußvolk, Lanzenträger; Arkebusier, Musketier, Füsilier, Jäger, Pistolenschütze, Karabinieri, Bazookamann, Grenadier, Bombenschütze, Richtschütze, Kanonier, Artillerist; Pionier, Sapeur, Mineur.

im Besitz, genoß, besaß, hatte; im Griff; auf der Bank, auf seinem Guthaben; verfügbar, vorrätig, bevorstehend; eigen, persönlich; speziell; gehörend, sein eigen, ungeteilt, privat, persönlich; angeboren, gebührend.

abgeschieden, privat, weltabgeschieden, zurückgezogen, versteckt, begraben, verstaut; verborgen; verschleiert, hinter Mauern und Gittern; abgeschirmt; ruhig, einsam, isoliert, auf Insel verbannt; gottverlassen, unbesucht, unerforscht, abseits; unbekannt; unbewohnt, Wüste, trostlos; leer.

soziale Gruppe, Gesellschaft, Gemeinschaft; Assoziation; Familie der Menschheit, Familie; Stammeswesen; Gemeinschaft der Völker; Zivilisation; Leute, Personen, Volk; öffentlich, der Mann auf der Straße, du und ich; Bevölkerung, das Volk, die Bürgerschaft; einheimisch; die Klassen; die Massen; gemeines Volk.

national, staatlich, bürgerlich, zivil, öffentlich, allgemein, kommunal, sozial, gesellschaftlich, kosmopolitisch, international.

bekannt, gesehen, gehört; vergewissert, verifiziert; gewiß; entdeckt, erforscht; gefeiert, berühmt; kein Geheimnis, öffentlich, notorisch; familiär, intim, lieb; abgedroschen, banal; sprichwörtlich, alltäglich, kitschig, habituell; gemerkt; erinnert; erkennbar, wahrnehmbar.

formell, würdig, feierlich, stattlich, majestätisch; zeremoniös, pedantisch, hartnäckig, korrekt, steif gestärkt; von staatswegen, öffentlich, amtlich; zeremoniell, rituell, ritualistisch.

Der Privatissimus eröffnet sich in seinen Filmen über sich selbst. Auch Sie sind neugierig; in gewissem Sinne ja. Ich auch. In erster Linie auf die alte, zivile bürgerliche Kultur in Ungarn, da sie doch untergegangen ist (so wie wir uns, Atlantis gleich, von Europa gelöst haben).

Auf diesen alten Amateur-Filmen ist Hungaricus-Privatissimus — weise, süßlich, trist-kurios und sentimental auf eine naive Art und Weise — in Augenschein zu nehmen.

Zeitreise im doppelten Sinn: Alt und/aber anders.

Diese Filme schildern fiktiver als die Fiktion (denn sie sind gespielt, pernormiert, frei erfunden und zufällig zugleich) und realistischer als der Realismus (er ist doch treu in der Banalität und verschweigerisch im Drama).

Deshalb kann vom Privat-Film behauptet werden:

Fiktion = Realität

Realität = Fiktion

... oder ein zufälliges Dokument gegen die Tatsachen ...

